

LA TIPOGRAFIA y Talleres de  
**Los Principios**  
se han trasladado al local de la calle 18 de  
Julio números 564 y 566

# LOS PRINCIPIOS

No olviden nuestros favorecedores que la  
impresión **LOS PRINCIPIOS** ocupa ahora  
el local en que estuvo la agencia de Má-  
quinas Singer.  
Calle 18 de Julio N.º 564 y 566

REDACTOR  
ARTIGAS MENÉNDEZ CLARA

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

ADMINISTRADOR  
JUAN ARRICAR

PERIODICO BISEMANAL  
**Aparece los Miércoles y Sa-  
bados por la mañana**  
— DIRECCION Y ADMINISTRACION  
Calle 18 de Julio números 564 y 566

**Precios de suscripción**  
**EN LA CIUDAD**  
Mensual . . . . . \$ 0.30  
Anual adelantado . . . . . \$ 3.00  
**EN CAMPAÑA**  
Mensual . . . . . \$ 0.85  
Anual adelantado . . . . . \$ 3.50

**Indicador cristiano**  
23—Miércoles—Stos. Restituto, Donato, Ber-  
nardo, Felipe Benicio, María y Gracia, mrs.  
24—Jueves—Stos. Bartolomé ap., Tolomeo y  
Remón, oba. y mrs. y Aurea, v. y m.  
25—Viernes—Stos. Luis, rey de Francia, Gi-  
nés, Patricia y Magin, mrs.—Fiesta cívica.

**Efemérides**  
DIA 23  
1591—MUERE EN MADRIGAL FRAY LUIS  
DE LEON.

**Fray Luis de León**  
El más insigne poeta lírico de España, na-  
ció en Belmonte del Tajo el año 1527.  
Profesó siendo muy joven, en el Convento de  
Agustinos de Salamanca, y enseñó con brillo  
la teología en la Universidad de la misma  
ciudad. Igualmente distinguió por su ciencia  
y por su virtud, desempeñó puestos im-  
portantes en la orden religiosa a que perte-  
necía.

Fray Luis de León es la más dulce y ve-  
nerable figura del Parnaso español. Su poe-  
sía es como el reflejo de su alma sencilla,  
impregnada de piedad cristiana. Su carácter  
esencial es el poder de producir grandes  
efectos por medios sencillos. Y en verdad,  
sus versos embelesan, sus pensamientos ele-  
van el alma, sus imágenes inspiran el senti-  
miento de la ternura, de lo apacible, de lo  
sublime; pero en sus composiciones no hay  
pompa, ni arte, ni riqueza de estilo, ni aliso-  
nancia. Es a veces desaliñado y hasta pro-  
saico en la dicción; pero sus expresiones son,  
en cambio, tan nuevas y oportunas, que fá-  
cilmente se perdonan los descuidos y la falta  
de alio del arte. Fiel imitador de Horacio,  
excede a su modelo en la elevación del pen-  
samiento, tanto como excede la musa cristia-  
na a la musa pagana. Es el Horacio cristia-  
no.

Separándose de las canciones, adoptó la  
forma de cinco versos llamada *lira*, usada  
ya por Góngora, estrofa muy difícil de ma-  
nejar, porque su brevedad impide explicar  
el pensamiento y obliga al poeta a encorcar  
las ideas en muy pocas palabras. Nuestro  
poeta las manejó con tanta perfección, que  
parece haber sido hecha suya, por lo cual  
se le llama *estrofa lírica de Fray Luis de León*.

Su índole apacible, la placidez dulcísima  
del alma, la vida serena del claustro, lo indu-  
cen a pintar de preferencia las escenas de la  
naturaleza; pero no de la manera sensual  
como lo hacen los poetas profanos, sino idea-  
lizándolas y animándolas con el sentimiento  
religioso, de donde resulta una poesía suave  
y deliciosa, que eleva el espíritu a la contem-  
plación de las bellezas celestiales.

A este género pertenecen sus admirables  
odas *A la vida del campo* y *A la Vida del  
cielo*. La primera, que aventaja en perfección  
a la oda de Horacio sobre el mismo asunto,  
basta para su fama. Hay en ella una har-  
monía perfecta entre el tono general de la  
composición y el asunto que la motiva. Todo  
es apacible y suave como las escenas que  
pinta y como la serenidad del ánimo del que  
vive en el apartamiento del campo, lejos de  
las ambiciones cortesanas y del ruido aturdi-  
dor de las ciudades. No se ha cantado mejor  
en ningún idioma a la vida del campo.

La segunda es una *alegoría* acabada de la  
vida del cielo, bajo la sonriente figura de un  
prado de eterno verdor en que el Pastor di-  
vino apacienta a sus ovejas con inmortales  
rosas; con flor que siempre nace, y cuanto  
más se goza más renace. Las exclamaciones  
salen del fondo del alma, la unión que se  
siente en las expresiones y la armonía de la  
verificación producen un encanto inexplica-  
ble.

Estas mismas cualidades se reproducen en  
la oda a la *Asunción del Señor*, que comien-  
za con aquella acertadísima exclamación: *¡O  
deja, Pastor Santo, tu grey en este valle etc.*  
que parece como un arranque espontáneo del  
alma después de considerar en silencio la  
amargura de aquella ausencia.

De la oda a la *Música de Salinas*, a la cual  
llama divina Menéndez Pelayo, pudiera de-  
cirse: ¡leerla lo que Fray Luis de León de-  
cía de la música de Salinas: *Aquí el alma na-  
rega por un mar de dulzura*. En ella, como  
como negre el autor ya citado, «todo está  
expresado con frases de insuperable sereni-  
dad y belleza».

Fray Luis de León fué también prosista  
distinguido, como lo demuestran las tres obras  
en prosa que nos quedan de él: *Los nombres  
de Cristo*, la *Perfecta casada* y la *Exposición  
del Libro de Job*, todas obras acéticas de  
subido precio por la excelencia de la doctrina  
y la ganancia de la forma. De la primera  
de estas obras, estimada como la mejor, dice  
Menéndez refiriéndose al estilo, que es «de cali-  
dad superior al de cualquier otro libro caste-  
llano». Y en efecto, su prosa por el número  
y el ritmo es comparable a un trozo de mé-  
trica deificada en que el oído no percibe ni aspe-  
reas ni disonancias sino continuada harmo-  
nía. Sólo que a veces perjudica a la claridad  
y se hace oscuro, a la causa de la excesiva  
extensión de los períodos, recargados de  
miembros accesorios y eslabonados con rela-  
tivos y conjunciones.—RODOLFO BENGARA  
ANTÓNEZ.

## LOS PRINCIPIOS

San José, Agosto 23 de 1916

### Buscando alturas

Continúa aun el período de expectativas y  
de esperanzas que se abría ante el país el  
30 del pasado mes. Toda la nación sigue, con  
marcado interés, las tratativas entre los re-  
presentantes del grupo anticelestinista y el  
presidente de la República, como si de ahí, y  
no sin muchísimo fundamento, hubiera de  
arrancar el eco anunciador del cambio com-  
pleto de esta situación que ha venido durante  
mucho tiempo arruinándonos, como si de esas  
entrevistas hubiera de brotar la política amplia  
y generosa y la administración honrada  
y progresista que ansa el país.

El pueblo ha cumplido con su deber; llenó  
satisfactoriamente la misión que rigurosamen-  
te lo imponían las circunstancias; luchó y  
triunfó en los pasados comicios, defendiendo  
la buena causa, la causa de la nación entera,  
llevando a las alturas los hombres que creyó  
dignos de los puestos que iban a ocupar y  
q' se habían hecho acreedores a su plena con-  
fianza. Con eso terminó su rol; quedó cum-  
plida, admirablemente cumplida, la misión  
que le incumbía en la lucha por la patria. Hoy  
se ha convertido en mero espectador; pero sin  
dejar de tener su vista fija en los hombres  
que ha elegido y en la feliz circunstancia en  
que, con sus esfuerzos, los ha colocado. Nada  
más tiene que hacer.

Toca ahora a esos hombres elegidos por el  
pueblo consumar la obra iniciada. Todo se  
les ha puesto en las manos y sólo tienen que  
poner de su parte un poco de buena volun-  
tad, un poco de energías y de sincero patrio-  
tismo; un poco de desprendimiento y eleva-  
ción de miras. Con eso sólo pueden llevar a  
cabo una obra realmente patriótica y de pro-  
greso efectivo; pueden hacer la felicidad de  
la Nación. Pero si inspirados en sentimientos  
y afecciones puramente partidarias o de secta,  
se encierran en los estrechos círculos que  
marcan esos sentimientos y afecciones su obra  
no solamente será mala sino perjudicial; tan  
perjudicial como la obra del ballismo y los  
esfuerzos y sacrificios realizados por el  
pueblo habrán caído en el vacío sin dejar, si-  
quiera, un rastro benéfico en el ambiente de  
la patria.

La obra de la revisión de nuestra Carta  
Fundamental ofrece ancho campo donde pue-  
den esplayarse el talento, la cordura y recto  
criterio de los hombres que en ella intervie-  
nen; ofrece ancho campo para sintetizar en  
su articulado las grandes aspiraciones del  
país. Y el momento no puede ser más feliz y  
oportuno. Las circunstancias en que esa obra  
se va a llevar a cabo no pueden ser más fa-  
vorables a un trabajo patriótico y de progre-  
so nacional. Todo concurre a allanar las di-  
ficultades que pudieran obstaculizar su reali-  
zación. Los elementos que en ella intervienen,  
salidos en su mayor parte, de nuestras más  
encumbradas esferas intelectuales; la mayoría  
que en la Constituyente ocupan y los deseos  
y aspiraciones del pueblo, mil veces manifi-  
estados, y que ni uno sólo de los ungidos por  
el voto popular puede ignorar; todo concurre  
a facilitar la tarea y a augurar una obra, no  
dijémos perfecta, pero sí muy de acuerdo con  
nuestro ambiente nacional, con nuestros progre-  
sos y con las grandes aspiraciones del  
país.

Por eso el momento es solemne y de gran-  
des expectativas y por eso todo el mundo  
tiene la vista fija en el doctor Viera y los  
representantes del grupo anticelestinista;  
quienes han venido a constituirse en árbitros  
de todos los asuntos políticos que preocupan  
actualmente la opinión pública y en árbitros  
de los futuros destinos nacionales. La res-  
ponsabilidad que sobre ellos pesa en el mo-  
mento actual es inmensa y el país tiene de-  
recho a censurarlos si obran mal, como es  
tá en la obligación de aplaudirlos si, ele-  
vando el corazón por encima de las vul-  
garidades, se inspiran en los puros senti-  
mientos de la patria y hacen obra buena. No  
tenemos porque inclinarnos a lo primero y  
sí creemos que se confirmará lo segundo.  
Creemos que los hombres que hoy se enuen-  
tran en condiciones inmejorables para enca-  
rilar por los verdaderos senderos democrá-  
ticos a nuestro país, para dar un vuelco a  
esta desastrosa situación y abrir amplios ho-  
rizontes para el futuro, cumplirán debida-  
mente el imperioso compromiso que han con-  
traído con el país; harán obra amplia, obra  
digna, obra patriótica que sirva de basamen-  
to a las futuras conquistas que en los sende-  
ros del progreso está llamado a realizar  
nuestro país y a la relativa felicidad a que  
tiene derecho nuestro pueblo. Así lo creemos  
y así lo esperamos del talento y del patrio-  
tismo de los hombres que hoy tienen en sus  
manos los mas poderosos resortes para im-  
primir nuevos rumbos a la máquina nacional.  
Así lo creemos y así lo esperamos; pues no  
podemos suponerlo contrario.

## Sección Literaria

### EL GORAZÓN ROTO

Creí que el pobre corazón ya estaba  
compuesto para siempre. Yo lo había  
atado con las cuerdas de poesía.  
de mi lira alta y pura.

Comenzaba  
a florecer, por donde yo pasaba,  
nueva y gentil, la primavera mía;  
sueños de paz y cantos de alegría  
la luz del sol en mi rincón entraba.

Entre las rosas, tú te apareciste  
como siempre reidora e inconstante,  
salvando redes y tendiendo lazos...

El mirar noble se me puso triste,  
y el mal atado corazón amante  
se me rompió, otra vez, en cien pedazos!

JUAN RAMON JIMENEZ

### EMOCION

Para Los Principios

¡Qué solemne es la calma del recinto  
sagrado de los templos!

parece que los hombres para siempre  
se hayan puesto en silencio...

ISAAC FRITOZA

Artigas, 1916.

## Libertad de cultos

La Separación de la Iglesia y el Estado, y  
la libertad de cultos, son solamente dos as-  
pectos diferentes de una misma cuestión.

Ya he expuesto bien claramente la necesi-  
dad de la unión de la Iglesia y el Estado y  
también, como en algunos casos está permi-  
do tolerar la enseñanza de falsas doctrinas y  
la práctica de los cultos disidentes.

Voy a estudiar detalladamente este segun-  
do punto, para que nuestros lectores cono-  
zcan a fondo tan trascendental asunto.

Para que la libertad de cultos, sea una regla  
de administración, aceptable, un régimen po-  
lítico que no hiera la fe y la razón, debe po-  
seer cuatro condiciones esenciales.

### Libertad del individuo y de la asociación

Esta libertad, no debe consistir solamente,  
civil o políticamente hablando, en el derecho  
para que los individuos, crean o no creen,  
para que profesen el culto que les convenga  
o de no profesar ninguno, sino y sobre todo,  
en el derecho para la Iglesia y las asociacio-  
nes religiosas, de existir, de organizarse, ex-  
terior e interiormente, conforme a sus dog-  
mas y a su tradición y de propagarse por la  
libre enseñanza de sus doctrinas o de su fe.

Si la libertad de cultos, no fuera más que  
una libertad personal, ningún católico podría  
aceptarla; y de una manera absoluta, debie-  
ran condenarse las constituciones que la es-  
tuvieran, como imprugnadas de protestantis-  
mo y racionalismo. En efecto:  
1.º En ningún caso, puede el poder secul-  
lar rehusar a la Iglesia la libertad de acción  
y de su desarrollo. Para los cristianos, la  
Iglesia es una sociedad constituida, que como  
tal, ha recibido inmediatamente de Dios, un  
estricto derecho a la libertad. Sobre este  
punto, la moral católica es inflexible, porque  
es éste un principio esencial de la fe.

El sistema de libertad puramente indivi-  
dual, es la negación de esta doctrina, es pro-  
piamente la negación del estado y derechos  
de la Iglesia.

2.º Además, la libertad religiosa, solamen-  
te personal, lejos de ser la libertad de cultos,  
es la confusión y la negación. Siempre y en  
todas partes, los hombres han practicado un  
culto público y social o no han practicado  
ninguno. Un culto individual es tan contrario  
a la naturaleza del hombre como a la natura-  
leza de la religión.

3.º Si se pretende que la libertad consti-  
tucional de la asociación religiosa, es un  
atentado contra la igualdad de todos los ciu-  
dadanos ante la ley, y un privilegio concedi-  
do a una categoría de ciudadanos, puesto que  
aquellos que profesan un culto individual o  
no profesan ninguno, no participan del be-  
neficio de libertad concedido a las religiones  
y asociaciones religiosas; se pretende sostener  
un absurdo y una verdadera utopía.

Pues si fuera así sería necesario declarar,  
lo cual es completamente absurdo, que la  
existencia como personas civiles de muchas  
casas hospitalarias y de muchas sociedades  
comerciales y el mismo derecho general de  
asociación, son irreconciliables con la igual-  
dad de los ciudadanos ante la ley, puesto que  
en realidad, los que no forman parte de esas  
asociaciones y sociedades, no gozan, de hecho,  
de la libertad y de las ventajas que las leyes  
les conceden.

Al garantizar la libertad a las diversas  
asociaciones religiosas, de ninguna manera  
se ataca el principio de la igualdad de los  
ciudadanos ante la ley; porque se reconoce a  
todas las religiones y a todas las comuni-  
dades religiosas el derecho constitucional de  
existir, y a todos los ciudadanos el derecho de  
formar parte de una o de otra de estas co-  
munionen, como tienen derecho para asocio-  
rarse con un fin especulativo, comercial, indus-  
trial, etc. No hay pues tal violación del prin-  
cipio de igualdad sino igualdad perfecta de  
derechos.

parece que jamás habrá de oírse  
ese bullicio eterno  
que hace del mundo un caos indecible,  
donde todo es tan mero;

parece que la vida que vivimos  
siempre seguirá siendo  
como allí, silenciosa, recogida;  
arca de amor, dulzura y sentimientos;

parece que en pasándose la puerta  
que a la calle da acceso,  
se encontraran no calles y gentío  
sino lo Amado, lo Inmortal, lo Inmenso...

¡Qué solemne belleza, la que tienen  
las imágenes santas, y qué bueno  
es en su compañía  
estar por un momento!

¡Qué solemne la voz del sacerdote  
austero y reverendo!...

¡Qué solemne es la calma del recinto  
sagrado de los templos!

ISAAC FRITOZA

Artigas, 1916.

## Libertad limitada

La libertad de los cultos disidentes, debe  
ser *reglamentada y limitada*; entendemos que  
estas medidas no deben limitarse solamente a  
los actos y prácticas de los cultos, sino tam-  
bién a las doctrinas sobre las cuales se apo-  
yan. La libertad universal y absoluta, sería  
la ruina del orden social. Por eso el sabio  
Pontífice León XIII en su célebre carta *De  
libertate humana*, insiste sobre la necesidad  
de poner límites a las libertades modernas.

Esto es claro y evidente, pues no es po-  
sible que el legislador permanezca impassible  
ante las doctrinas de impiedad, de irreligión  
y de ateísmo, ni tolere las sectas que bajo un  
manto de religión propagan las más subver-  
sivas doctrinas, arruinando la base de la moral  
pública. El Estado, por ejemplo no podría  
jamás permitir que un mahometano practi-  
cara en nuestro país la poligamia, porque así  
se lo permite su religión; y esta prohibición  
no atacaría la libertad de cultos, sino que  
caería en el derecho que tiene el Estado de  
castigar los delitos que se cometen con mo-  
tivo del abuso de esta libertad.

## Libertad civil o política

Esta libertad, debe entenderse: libertad  
ante el poder civil, es decir, la tolerancia pu-  
ramente política. Una constitución que no se  
contentara con conceder esta libertad, sino  
que pasara a *dogmatizar*, declarando que to-  
das las religiones son buenas, habría pasado  
sus límites y sería formalmente impía. Esta  
constitución no concedería solamente la más  
completa libertad de cultos, sino que consti-  
tuiría al Estado en juez en materia religiosa,  
lo cual es absolutamente absurdo.

## Esta libertad no es un derecho absoluto

Por último, no se puede considerar la li-  
bertad puramente política de cultos, como  
un derecho absoluto o natural de los ciu-  
dadanos, ni como una obligación absoluta de  
los gobiernos; no se puede considerar el ré-  
gimen que consagra esta libertad, como el  
estado normal de la sociedad. Pero de hecho,  
y en determinadas circunstancias y necesida-  
des sociales, la libertad civil y limitada de la  
conciencia y de las religiones, puede ser to-  
mada como regla de gobierno, sin violación  
alguna de la doctrina católica. Esto lo vemos  
declarado infinitas veces por el inmortal  
Pontífice León XIII, sostenido por grandes  
autores y declarado por la *Civilta cattolica*,  
Libro XV pag. 149.

Este último punto, procuraré estudiarlo en  
el número próximo.

DON ROCH  
San José, 22 de Agosto 1916.

## Deberes imperiosos

El orador, el pintor, el músico, el escultor,  
el poeta, tienen por las preciosas artes que  
cultivan, deberes muy sagrados e imperiosos  
que cumplir, poniendo en sus obras, sea cual  
fuere su género, los constitutivos más esen-  
ciales de la belleza, la verdad y la virtud. La  
verdad afecta directamente a la razón, sa-  
tisfaciéndola, porque lo verdadero es bello.  
La virtud habla al corazón y despertando en  
él los más nobles sentimientos, lo eleva a las  
mas sublimes alturas. Dedícase de esto que  
el arte debe ser todo verdad y todo virtud,  
siendo esto el verdadero arte. Sólo éste lle-  
gará a cautivar al verdadero artista y a la  
persona virtuosa. Nada de esto pasará con  
el falso arte, falso de lo que precisamente es  
belleza, encarnación de la verdad y de la vir-  
tud, arte indigno, que se limita sólo a produ-  
cir el placer y las pasiones; enemigo del bien  
y elemento incondicionalmente aliado del  
mal.

Existen hoy, por desgracia, muchos artis-  
tas que practican el arte, sólo con ese fin  
racquítico y vergonzoso: halagar las pasiones  
del hombre. Estos falsos artistas son dolen-  
tes despreciables: porque ponen su talen-  
to al servicio de una causa indigna del arte  
racional, elevando y ensalzando la inmoral-  
dad, y porque corrompen el gusto artístico  
de las masas, en lugar de educarlo, eleván-  
dolo a la contemplación y amor de la virtud  
por la contemplación del arte y la belleza.

No puedo ocuparme de todos los artistas  
en los estrechos límites de este artículo, ocu-  
pareme solamente algo de los escritores y  
oradores.

Hay en día, y por mala ventura, existen  
grandes oradores y escritores de fama que  
condemnan la maldad y el error de tal  
modo, que aún no siendo el lector o el oyente  
un cándido, fácil es que se equivoque inter-  
pretando sus argumentos, como cosa buena y  
laudable. Esas gentes son verdaderamente  
una plaga que empaña el inmaculado honor  
que necesariamente debe tener la sociedad.  
Porque, para que sirva esa luz que irradian  
intentan, si su brillo es ofensivo? Qué bien  
hace a la humanidad un orador elocuente  
como Cicerón, puesto al servicio de la mala  
causa? ¿Y que diremos del escritor cuyas pa-  
ginas son una joya literaria en el estilo, pero  
que en el fondo contienen el más mortífero

veneno, ya que intoxica el espíritu, inflaia-  
mente más valioso que la materia?

Estos no son artistas, son la moneda falsa  
del arte, espíritus moralmente perversos, ob-  
secados por la idea de que el goce del cuerpo  
es el de valer, olvidando que no es nuestra ca-  
tegoría la de los brutos y sin tener en cuenta  
que, los más grandes maestros, sea cual fuera  
el arte en el cultivo del cual han adquirido  
su fama y renombre, han revelado sus facul-  
tades en los más sanos, morales y honestos  
asuntos.

Muchas veces, el orador de hoy, olvida que  
al hablar, no solo es preciso vigorizar la fra-  
se con hermosas figuras de literatura y retó-  
rica, sino que como parte esencial de su ora-  
toria, ha de emplear la verdad, puesto que  
para demostrarla y darla a conocer a sus  
oyentes, es que habla, que hace uso del pre-  
cioso don de la palabra. No porque de cada  
espectador haya hecho un magnetizado, con  
su elocuente y vibrante palabra, ha dicho más  
verdad; ha de recordar que habla para con-  
vencer, no para entusiasmar. Ah-va bien, que  
el que habla magníficamente y discurre como  
habla, es buen orador, no es para discurrir;  
pero por desgracia, los tales no son, hoy en  
día, los que más abundan.

Sucedo también muchas veces que peraso-  
nas reunidas en asamblea, para acordar fines  
que redunden en favor de la patria, comien-  
zan por discutir, luego se entusiasman, más  
tarde se exaltan y acaban por formar un *ma-  
remagnum* indecifrable que trae como justa  
consecuencia la discordia y desunión en lugar  
de primar la buena idea, que cada uno de los  
individuos abrigaba en sí.

Este es el resultado de la mala oratoria.  
Ha ocupado la tribuna un orador fogoso, arre-  
batado, lleno de falsedades y sofismas, ami-  
go de hablar para sí y ha concluido con el  
embobamiento de la sensibilidad de sus oyen-  
tes y con su recto y criterioso modo de pensar.  
El orador digno de alto renombre y gloria  
impercedera no sigue este camino. Ese ora-  
dor es aquel, que sin apartarse un ápice de  
la verdad, lleva la luz a todos los espíritus  
haciéndolos aborrecer el error y no el que se  
sirve de su genio para convertir las personas  
honradas en malhechores o para embobar sus  
buenos sentimientos poniéndolos así al ser-  
vicio de las malas y viciosas causas.

JERONIN  
San José 19 de Agosto de 1916.

## SECCIÓN AGRÍCOLA

### Interesa a los ganaderos

POLICIA SANITARIA ANIMAL

Disposiciones reglamentarias sobre el carbunclo  
bacteriano

Artículo 1.º Todo propietario de animales  
y toda persona, que, con carácter de ocupo-  
nario, tenga a su cuidado algún animal sos-  
pechoso de estar atacado por alguna enfer-  
medad contagiosa; tiene la obligación de de-  
nunciar el hecho ante la Comisaría de Poli-  
cía más inmediata bajo pena de incurrir en  
la multa que establece este Reglamento (Ley  
de Policía Sanitaria Animal, Art. 4.º).

Art. 2.º Los animales pertenecientes a  
establecimientos de lechería deberán ser va-  
cunados preventivamente en su totalidad y  
todos los años, sujetándose a las medidas  
establecidas en el Reglamento a regir para  
esta clase de establecimientos.

### Carnet del apologista

221

### Torres y Bages

INDEPENDENCIA DEL PONTIFICADO

«El Papa es por excelencia la cabeza de la  
Humanidad; de aquí que no pueda pertene-  
cer a ningún Estado, porque es de todas las  
naciones de la tierra, tiene una existencia in-  
ternacional y posee una cierta ubicuidad. No  
puede salir del Vaticano, y es, no obstante,  
cosmopolita. La misma administración del  
Reino de Italia se habrá convertido en apo-  
logista involuntario de esta excelencia del  
Pontificado Romano, si es verdad que man-  
dara, según se dijo, inscribir la defunción de  
León XIII, de gloriosa memoria, en el regis-  
tro de los que mueren sin estar domiciliados  
en Roma; pues convertida por la revolución,  
la Ciudad Eterna en capital de Italia; expul-  
sada de consiguiente, delante del principio  
revolucionario, de la condición de cabeza de  
la Cristiandad; no pudiendo el Papa ser el  
Soberano de Roma, tampoco es ciudadano  
particular, ni se le puede aplicar ninguna ca-  
tegoría civil, porque es superior al derecho  
civil, porque es la personificación y el depo-  
sitario del derecho humano y divino, que no  
cae ni puede caer bajo la jurisdicción del de-  
recho italiano, o del derecho alemán, o de  
otro país, sino que tiene una existencia pro-  
pia e independiente, porque ejerce una ma-  
gistratura espiritual, un principado especia-  
lísimo, que, según ya vaticinaron los antiguos  
profetas, se extiende por todos los pueblos  
y hasta los confines de la tierra.

† JOSÉ TORRES Y BAGES  
Obispo de Vich  
OBRAS ESCOGIDAS.—Tomo II.—Actualidad per-  
renne del pontificado.—Barcelona.—Editorial  
Iberica, 1908, págs. 43 y 44.



Art. 3.º Siempre que la Inspección de Policía Sanitaria Animal constatare la existencia del carbunco bacteriano en un establecimiento, se producirán en un estado de máxima alarma, o se sospechara la existencia de la enfermedad, lo declarará infectado, previa inspección veterinaria quedando desde este momento aislado y dándole a su propietario un plazo de noventa días para que proceda a la vacunación de todos los animales susceptibles de contraer la enfermedad. El Poder Ejecutivo podrá hacer extensiva la declaración de infección al distrito, Sección o Departamento, etc., en el que el mal revista carácter epizootico.

Art. 4.º Dentro del plazo concedido para la vacunación de los establecimientos declarados infectados sólo se permitirá sacar para consumo de destino al sacrificio inmediato, previa inspección veterinaria y siempre que en los diez días anteriores a la salida de aquélla no se hubiera producido ningún caso de dicha enfermedad.

Art. 5.º El propietario del ganado que ocupara establecimientos declarados infectados quedará obligado a vacunar las haciendas que se alojen en el mismo, durante tres años consecutivos.

Los cadáveres de los animales de cualquier especie que mueran en los establecimientos declarados infectados mientras dure el plazo de aislamiento deberán ser quemados inmediatamente, o enterrados en la forma que determine la Policía Sanitaria Animal; los cueros depositados en estos establecimientos quedarán sometidos a las medidas especiales establecidas en la Reglamentación sobre transacciones de cueros.

Los 10 kilos y maíz, \$ 4.00 los 100 kilos, libras de fletes.

Estos precios podrán sufrir modificaciones de acuerdo con el cambio de valor de las semillas.

El límite de cantidad que se ha fijado para los pedidos de cada agricultor en las ventas a plazo es de 50 kilos para la alfalfa, 300 kilos para el maíz y 1.500 kilos para la avena; y en las ventas al contado: 100 kilos para la alfalfa, 500 kilos para el maíz y 2.000 kilos para la avena.

Las únicas clases de estas semillas que se ofrecen en venta son: alfalfa argentina (procedente de la Provincia de Buenos Aires), avena común y maíz cuarentino y amarillo común.

### Servicio de Automóviles

PARA CIUDAD Y CAMPAÑA

Llámense por teléfono "La Uruguaya" a Guillermino Brian o la Confiarías "Paris" de los señores Cantillani y del Grande.

SAN JOSÉ

### La dirección de la escuela para niñas

Canadá en concurso por la salariedad de Bidegáin

La señorita Carmen Bidegáin, directora de una escuela de primer grado en esta ciudad, acaba de obtener por concurso la dirección en propiedad de la escuela de segundo grado para niñas que hasta hace poco regentaba la señorita María J. Varela.

En esa prueba tomaron parte dos maestras de la capital y dos de este departamento, resultando vencedora como lo hemos dicho, la señorita de Bidegáin.

Por cierto que no nos extraña el resultado de dicha prueba, pues sin querer méritos a las demás concursantes, son bien conocidas las aptitudes de la inteligente educacionista que obtuvo el triunfo. Su contracción constante al estudio, su afición a la enseñanza y las relevantes condiciones que ha demostrado en el tiempo que ocupó la dirección de la escuela de primer grado n.º 4 la han hecho acreedora al legítimo éxito que en este caso han coronado sus esfuerzos.

Nuestros plácemes a la señorita de Bidegáin por la conquista realizada.

### Agradecimiento

El señor Miguel de Luca nos pide que hagamos público su agradecimiento y el de su familia hacia el doctor Francisco Giampietro, quien durante la prolongada enfermedad de su hijo don Juan de Luca, le prestó la más solícita asistencia médica, hasta el momento de su muerte.

### Un mensaje del Presidente

SOBRE IMPUESTOS

El Presidente de la República envió el lunes a la Asamblea General un mensaje sobre la unificación de deudas, que contiene una exposición de motivos realmente halagadora por lo que respecta a su resolución de no crear nuevos impuestos. Damos a conocer algunos párrafos, no haciéndolo con todo el mensaje por su mucha extensión:

Montevideo, Agosto 21 de 1916.—Honorable Asamblea General:

Según el memorándum presentado por el ex ministro de Hacienda, don Pedro Cosío, dando cuenta de la situación financiera, el ejercicio económico 1915-1916 cierra con un déficit alrededor de pesos 3.152.575,99.

En el deseo de regularizar esa situación a fin de marchar dentro del mayor orden financiero, someto a consideración de V. H. el

adjunto proyecto de ley, que declaro incluido entre los asuntos a tratar en las sesiones extraordinarias.

Con la solución que propongo a V. H. se espera obtener el equilibrio de las finanzas; pero como no sería bastante el liquidar tales excedentes de gastos, si no se tomaran serias medidas para evitar la reproducción de los hechos que han dado origen al déficit, o sea las leyes especiales que autorizan gastos extra-presupuesto y no proporcionan recursos; y como debo responder fielmente a las aspiraciones del País en cuanto a no crear nuevos impuestos, lo mismo que a garantizar a toda costa la integridad de los sueldos de los empleados públicos, debo expresar a V. H. que si como lo espero, la voluntad de esa H. Asamblea es cooperar a la realización de los propósitos del Poder Ejecutivo, en el sentido indicado, será necesario, será forzoso, no sancionar nuevas leyes de gastos y detener los proyectos pendientes. Por su parte, el Poder Ejecutivo no hará uso de los créditos adicionales al presupuesto que han sido acordados por leyes especiales, sino en lo que sea absolutamente imprescindible.

La confianza pública es el factor de más vital importancia en el progreso general. Sin la confianza pública toda iniciativa se detiene, todo estímulo se paraliza, un desaliento colectivo gravita como irresistible inercia sobre las fuerzas productoras. Devuelta la confianza, es imponderable el alcance de los nuevos horizontes de optimismo en el desarrollo de la marcha económica del país. El Gobierno espera que, contemplados debidamente los anhelos generales del pueblo, los efectos del resurgimiento de la confianza refluyan en múltiples formas de nuevas actividades productivas, que serán igualmente beneficiosas a los elementos de capital y a los trabajadores.

Un período de tregua en la acción de reformas económicas y sociales, será un interregno útil en el sentido de perfeccionar las conquistas realizadas, propendiendo a adaptarse a la realidad, observada a través de la ejecución práctica de los preceptos de la ley, que no siempre responden con exactitud completa a los mismos ideales en que se inspiraron. Este temperamento debe ser interpretado

LOS PRINCIPIOS exhorta al pueblo nacional y extranjero a concurrir al Te-Deum que se efectuará el Viernes 25 a las 1 y 1/2 p. m. en la Iglesia Parroquial y a la manifestación patriótica que se organizará una vez concluida dicha ceremonia, en conmemoración del glorioso aniversario de la Declaratoria de la Independencia Nacional.

## 1825-AGOSTO 25-1916

do como la expresión sincera de un espíritu conciliador, teniendo en cuenta que el no avanzar en determinado momento y detenerse en un punto cuando todas las circunstancias lo aconsejan, no es sino ceder con criterio ecuaníme, armonizando las ideas dirigidas del Gobierno con las aspiraciones predominantes en la opinión pública.

pero que resultarán llenas de alegría y animación, si como es de esperar, el pueblo responde ampliamente a los trabajos realizados por los estimados vecinos que se han hecho cargo de esta tarea.

Una invitación para las señoritas

Se ruega a las señoritas invitadas para formar el coro que cantará el Himno Nacional en la Plaza de Artigas, que asistan al ensayo que se efectuará hoy a las 1 y 1/2 p. m. en el Teatro Macció, enarbolándose puntual asistencia, pues se indicará además el orden de colocación. Como no tendrá lugar ninguna otra reunión preparatoria antes del día de la fiesta, se dará por completo el coro con el número que concurrirá al ensayo de hoy.

La Comisión

### Clases particulares

Clases de estudios generales y de preparación para rendir exámenes de maestra, de a domicilio y en mi casa Calle San José N.º 681.

De mañana de 8 a 10.

De tarde de 6 a 8.

Dora H. de Silva

### Comentarios y noticias políticas

EN LOS ÚLTIMOS DÍAS

Sigue la expectativa alrededor de la crisis política actual, que aún no ha tenido solución.

—El lunes y ayer se ha continuado en formas muy diversas la resolución adoptada por la mayoría de los legisladores, ratificándose en su anterior compromiso sobre el voto secreto.

—Como el Presidente de la República parece empeñarse en su implantación para satisfacer una de las bases de los antiolegialistas en caso de producirse la unificación colorada, no se le ve solución posible al asunto, si aquellos persisten en su actitud.

—Los antiolegialistas continúan sus trabajos. Han nombrado una comisión espe-

### PARTIDARIAS

#### UN NUEVO CLUB COLORADO

El lunes de noche tuvo lugar en casa del señor Julio César Callorda una reunión de colorados con objeto de fundar un Club partidario que responda a la Comisión Nacional Colorada y que persiga los fines de unificación departamental.

Se nombró un Comité provisorio que quedó constituido en la siguiente forma:

Presidente, Juan Pedro Rodríguez—Vice Presidente, Julio César Callorda—Tesorero, J. Mario González—Vocales, Guillermo Coll

### Gran taller de modistería y sombreros

Últimos modelos de corsés, fajas y corsets

SURTIDO COMPLETO DE GÉNEROS

Batajes, adornos y finalitos

ALJURES PARA NOVI

Medias

Gran Casa de Modas OCHOA Hnos.

EXHIBICIÓN DE VESTIDOS

LUTOS

se hacen en 24 horas

Chulones, sombreros, tocacs, gorras

ÚLTIMA MODA

Viajes diarios a Montevideo.

SE ACEPTAN COMISIONES

### PARA EL 25 DE AGOSTO

VARIAS FIESTAS

La Comisión Departamental delegada de la Asociación Patriótica con sede en Montevideo, organiza en estos momentos algunos festejos a realizarse el 25 del corriente, día de grandes regocijos por nuestra patria.

Se ha conseguido la contribución pecuniaria de la Intendencia, la Jefatura Política, el Banco de la República y algunas casas de comercio.

En el programa de festejos figura repique de campanas y salva de bombas a las 12 del día y a las 12 m.—Un solemne Te-Deum cantado en la Iglesia Parroquial a las 1 y 1/2 p. m. con asistencia de la Comisión Organizadora, sociedades y pueblo.—Después de esta ceremonia religiosa se organizará una manifestación que recorrerá varias calles de la ciudad. Para formar en ella han sido invitadas las Sociedades Francésas, Española, Italiana, Cosmopolita, Asociación de Dependientes, Círculo Católico de Obreros y otras, que concurrirán con sus banderas y estandartes.

Harán uso de la palabra varios oradores, habiéndose dispuesto que el recorrido de la columna sea más o menos el siguiente: de la Plaza 33 por calle Artigas hasta Solís; frente a la plaza que existe en una casa de esta calle hablará el señor Mario Rodríguez Bonavita; se seguirá luego por 25 de Mayo hasta Asamblea para llegar a la Plaza de Artigas; en esa casa histórica de la calle nombrada hablará el señor Eugenio Villagrán Bustamante; al pie de la estatua del héroe harán uso de la palabra el señor Castro Martínez Liguera, un representante de la Asociación Estudiantil y el representante del poeta señor Luis Torres Ginart.

Al llegar la columna a la Plaza de Artigas un numeroso coro de distinguidas señoritas cantará el Himno Nacional acompañado de la Banda de Música. Se ha designado un grupo de jóvenes para atender a esas señoritas. Terminada la parte oratoria, la manifestación regresará al centro por la calle Uruguay para disolverse en la Plaza 33, donde hablará el señor Rafael Sierra a nombre de la Asociación Patriótica.

De noche se iluminará la Plaza Principes, elevándose a obs con los colores patrios, habrá retreta.

Como se ve, el programa es extenso y si se cumple en todas sus partes, tendremos fiestas patrias organizadas a último momento

### Automóvil más cómodo, elegante, sólido y barato

ES EL

Agente en San José

LEON J. LACAVA

Automóvil más cómodo, elegante, sólido y barato

ES EL

Agente en San José

LEON J. LACAVA

Automóvil más cómodo, elegante, sólido y barato

ES EL

Agente en San José

LEON J. LACAVA

Automóvil más cómodo, elegante, sólido y barato

ES EL

Agente en San José

LEON J. LACAVA

Automóvil más cómodo, elegante, sólido y barato

ES EL

Agente en San José

LEON J. LACAVA

Automóvil más cómodo, elegante, sólido y barato

ES EL

Agente en San José

LEON J. LACAVA

Automóvil más cómodo, elegante, sólido y barato

ES EL

Agente en San José

LEON J. LACAVA

Automóvil más cómodo, elegante, sólido y barato

ES EL

Agente en San José

LEON J. LACAVA

Automóvil más cómodo, elegante, sólido y barato

ES EL

Agente en San José

LEON J. LACAVA

## María Julia Grolero

Q. E. F. D.

FALLECIÓ EL 23 DE AGOSTO DE 1915

Luis N. Grolero y Carmen Hernández de Grolero, padres; Roberto y Arquimedes, hermanos, y demás deudos invitan a sus relaciones para la misa que por el eterno descanso del alma de dicha finada se efectuará en la Iglesia Parroquial el día 25 de Agosto a las 9 a. m. Favor que agradecerán.

## MARIA M. PLACERES

Q. E. F. D.

Falleció el 9 de Marzo de 1916

Celestino Placeres y Paula Haro de Placeres, padres; Celestino, Victoriano, Manuel, Paula, Francisco, Justa, Josefina, Lola, Juana, José María, Juan y Pedro, hermanos; Felipe Vallejo, Antonio Antón, Pedro Chagarday, Prudencio Méndez, Félix Verdey Sánchez, Familia de León, María Triay, Feliciano Hernández, María Méndez, Julia Rodríguez y María Cabrera, hermanos políticos; y demás deudos invitan a sus relaciones para el funeral que en suragio del alma de dicha finada, se celebrará el día 9 de Septiembre a las 10 a. m. en la Iglesia Parroquial de San José. Favor que agradecerán eternamente.

El duelo se despedirá por tarjeta

## FOOTBALL

En la Liga—Los partidos jugados el domingo último en el Parque Artigas tuvieron el siguiente resultado:

1.ª División Uruguay y Formidable 3 a 1.

2.ª División Formidable y Uruguay 2 a 0.

El lunes a las 9 p. m. celebró sesión la Comisión Directiva asistiendo la mayoría de sus miembros. Se aprobaron los fallos recibidos en algunas protestas, entre ellos, estos: protesta Nacional—Uruguay; se anula el segundo goal hecho por Uruguay, por la cual el resultado queda con un empate de 1 goal a 1.

—Protesta Racing-Barcelonés, 2.ª división, resultado final 1 a 0.—Segunda, protesta de los mismos clubs; se da el partido ganado a Barcelonés por haberse retirado de la cancha el cuadro contrario.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

La Comisión vuelve a reunirse esta noche para tratar los matches que deben jugarse el domingo.

## AUTOMÓVIL MASWELL

Se vende casi nuevo a toda prueba y garantido

También se venden nuevos o de ocasión, cualquier marca

Para informes dirigirse a Juan Suárez—Hotel Lacava 5 p.23 ag.

ignorando todo de la vida que se le ofrece en el campo.

Desde luego, la práctica se adquiere con la práctica, pero es preferible que estirbe en un conocimiento razonado, técnico, que la práctica sola no lo dará nunca.

### Distribución de semillas

De interés para los agricultores

La Comisión Oficial de Distribución de Semillas, ha dirigido a las Comisiones de Fomento la circular que transcribimos a continuación en la que indica lo resuelto por la misma respecto a semillas de avena, alfalfa y maíz.

Recomendamos su lectura a los agricultores. He aquí:

Comisión Oficial de distribución de Semillas.—Montevideo, Agosto 16 de 1916.—Señor Rafael D. Menéndez, Presidente de la Comisión de Fomento.—San José.

Tengo el agrado de comunicarle que esta Comisión, deseando fomentar el cultivo de forrajes en la Primavera, ha resuelto vender al contado y a plazo, semillas seleccionadas de avena, alfalfa y maíz, al precio y en las condiciones que se indican en los avisos adjuntos, rigiendo por lo demás todas las otras disposiciones que figuran al dorso de los boletines de pedidos, que también le remito, y que ya se han aplicado para las ventas de trigo.

Esta Comisión espera que esa Comisión hará conocer la noticia entre todos los agricultores de esa zona y nos prestará una vez más su valioso concurso, interviniendo en los pedidos que quieran hacer, recomendando la mayor especialidad a este respecto, que las ventas de semillas de alfalfa se hagan a agricultores que dispongan de tierras arrojadas y bien preparadas para dicha planta forrajera.

Agradecemos desde ya tan importante concurso, aprovechando la oportunidad para saludarlo muy atentamente.—(Firma) Raimundo Monteros, Pte.; Arturo Abella, Sec. y d. loc.

El precio de las semillas que se ponen en venta, al contado y a plazo, es el siguiente: avena, \$ 3.50 los 100 kilos; alfalfa, \$ 5.00

adjunto proyecto de ley, que declaro incluido entre los asuntos a tratar en las sesiones extraordinarias.

Con la solución que propongo a V. H. se espera obtener el equilibrio de las finanzas; pero como no sería bastante el liquidar tales excedentes de gastos, si no se tomaran serias medidas para evitar la reproducción de los hechos que han dado origen al déficit, o sea las leyes especiales que autorizan gastos extra-presupuesto y no proporcionan recursos; y como debo responder fielmente a las aspiraciones del País en cuanto a no crear nuevos impuestos, lo mismo que a garantizar a toda costa la integridad de los sueldos de los empleados públicos, debo expresar a V. H. que si como lo espero, la voluntad de esa H. Asamblea es cooperar a la realización de los propósitos del Poder Ejecutivo, en el sentido indicado, será necesario, será forzoso, no sancionar nuevas leyes de gastos y detener los proyectos pendientes. Por su parte, el Poder Ejecutivo no hará uso de los créditos adicionales al presupuesto que han sido acordados por leyes especiales, sino en lo que sea absolutamente imprescindible.

La confianza pública es el factor de más vital importancia en el progreso general. Sin la confianza pública toda iniciativa se detiene, todo estímulo se paraliza, un desaliento colectivo gravita como irresistible inercia sobre las fuerzas productoras. Devuelta la confianza, es imponderable el alcance de los nuevos horizontes de optimismo en el desarrollo de la marcha económica del país. El Gobierno espera que, contemplados debidamente los anhelos generales del pueblo, los efectos del resurgimiento de la confianza refluyan en múltiples formas de nuevas actividades productivas, que serán igualmente beneficiosas a los elementos de capital y a los trabajadores.

Un período de tregua en la acción de reformas económicas y sociales, será un interregno útil en el sentido de perfeccionar las conquistas realizadas, propendiendo a adaptarse a la realidad, observada a través de la ejecución práctica de los preceptos de la ley, que no siempre responden con exactitud completa a los mismos ideales en que se inspiraron. Este temperamento debe ser interpretado

adjunto proyecto de ley, que declaro incluido entre los asuntos a tratar en las sesiones extraordinarias.

Con la solución que propongo a V. H. se espera obtener el equilibrio de las finanzas; pero como no sería bastante el liquidar tales excedentes de gastos, si no se tomaran serias medidas para evitar la reproducción de los hechos que han dado origen al déficit, o sea las leyes especiales que autorizan gastos extra-presupuesto y no proporcionan recursos; y como debo responder fielmente a las aspiraciones del País en cuanto a no crear nuevos impuestos, lo mismo que a garantizar a toda costa la integridad de los sueldos de los empleados públicos, debo expresar a V. H. que si como lo espero, la voluntad de esa H. Asamblea es cooperar a la realización de los propósitos del Poder Ejecutivo, en el sentido indicado, será necesario, será forzoso, no sancionar nuevas leyes de gastos y detener los proyectos pendientes. Por su parte, el Poder Ejecutivo no hará uso de los créditos adicionales al presupuesto que han sido acordados por leyes especiales, sino en lo que sea absolutamente imprescindible.

La confianza pública es el factor de más vital importancia en el progreso general. Sin la confianza pública toda iniciativa se detiene, todo estímulo se paraliza, un desaliento colectivo gravita como irresistible inercia sobre las fuerzas productoras. Devuelta la confianza, es imponderable el alcance de los nuevos horizontes de optimismo en el desarrollo de la marcha económica del país. El Gobierno espera que, contemplados debidamente los anhelos generales del pueblo, los efectos del resurgimiento de la confianza refluyan en múltiples formas de nuevas actividades productivas, que serán igualmente beneficiosas a los elementos de capital y a los trabajadores.

Un período de tregua en la acción de reformas económicas y sociales, será un interregno útil en el sentido de perfeccionar las conquistas realizadas, propendiendo a adaptarse a la realidad, observada a través de la ejecución práctica de los preceptos de la ley, que no siempre responden con exactitud completa a los mismos ideales en que se inspiraron. Este temperamento debe ser interpretado

adjunto proyecto de ley, que declaro incluido entre los asuntos a tratar en las sesiones extraordinarias.

Con la solución que propongo a V. H. se espera obtener el equilibrio de las finanzas; pero como no sería bastante el liquidar tales excedentes de



# LA HIGIENE Elaboración de productos porcinos de Hornes y Bazzarini

Se avisa al público que en el puesto número 23 de la FERIA FRANCESA se exponen productos de cerdo a precios sumamente módicos. La FERIA FRANCESA está instalada en la calle Larrañaga N.º 729, donde se atienden toda clase de pedidos por Mayor y Menor. El público puede visitar la casa en los días de trabajo para convencerse de la bondad del artículo que se vende.

## FOTOGRAFÍA BONET

Comunicamos al público que durante el tiempo que duren las vacaciones que se llevan a cabo en la casa ocupada por mi estudio fotográfico, atenderé a mi numerosa clientela en el domicilio particular del interesado.

Se reciben órdenes:  
Calle Uruguay N.º 613

## Farmacia del Pueblo

ARMANDO DE LA ROSA

### Sección óptica

ANTEOJOS Y LENTES

en armaduras de metal, aluminio, en oro y en chapado.

### REPUESTOS

de cristales ópticos y correctivos, armaduras, patillas, etc.

Composturas de anteojos y lentes de todas clases

FARMACIA DEL PUEBLO

Armando de la Rosa - San José

La joven señorita María Julia Grolero, cuyo fallecimiento ocurrió hace hoy un año, produjo tan honda impresión en esta ciudad.

Retrato.—La familia de Leopoldina Brund de Perren, muy agradecida.

La Liga de Damas previene a los interesados que ha recibido hermosas estampas en colores para la embrocación del Corazón de Jesús y el manual de los Sagrados Corazones del Padre Crowley.

### ENLACES

En Montevideo la señora Nutrida C. de Acosta y Larrañaga al señor Martín M. Díaz, la mano de la señorita Judith para su hijo Armando.

La boda se celebró en esta ciudad en los primeros días del mes de Octubre.

### VIAJEROS

Llegó mañana a esta ciudad los señores Ensenio y Enrique Sánchez Varela.

Procedente de Treinta y Tres ha llegado a la ciudad el joven Héctor Estrada.

Salí mañana para Montevideo el señor Alberto Quattrone acompañado de su esposa y sus hijos María Eugenia, Sara y Alberto.

Se ausentó para Buenos Aires donde pasará una temporada la señora Jacoba D. de Pita.

### SE CURA LA TUBERCULOSIS

Con el Jarabe Antiferino

Esencia MARAVILLOSA CURIT

Acetate de bacalao y Emulsión

POMADA NIEVE para la cara

Tratamiento Las dos Compañías

FARMACIA SUPPARO

Manuel García (hijo)

18 DE JULIO Y SARANDI

Llega mañana de Montevideo la señora Filomena C. de Larrañaga y su señorita hija María Rosa.

Se ausentó en la ciudad el joven Rafael Méndez Reyes.

De campaña estuvo en esta el señor Domingo Elguizabalberri.

Procedente de Rivera se encuentra hace varios días en la ciudad la señorita de Lapenta.

Regresó anoché de la capital el señor Cura Encargado, Presbítero Marcial Pérez.

Se ausentó mañana para Montevideo la señorita María Elena Iturbide.

### JOSÉ SPILLMANN

Lucio Flavio

LA DESTRUCCIÓN DE JERUSALÉN POR TITO

NOVELA HISTÓRICA

Esta novela trata de la ruina de la ciudad de Jerusalén, que fue destruida por el ejército romano en el año 70 de nuestra era. El autor, José Spillmann, describe con gran detalle la vida y costumbres de la época, así como la caída de la gran ciudad.

La obra está dividida en tres tomos, que se venden por separado o en conjunto. El precio es muy módico para la calidad de la obra.

Se puede adquirir en la librería de la casa de José Spillmann, en la calle Larrañaga N.º 729.

El público interesado puede visitar la casa en los días de trabajo para convencerse de la bondad del artículo que se vende.

Se reciben órdenes en el domicilio particular del interesado.

## Tren de San José a Central el Jueves 24 de Agosto

Salida de San José 17.35, Arriaga 17.57, Rodríguez 18.14, Capurro 18.4, 25 de Agosto 18.13, Santa Lucía 18.28, Canelones 18.48, Central 19.9. BOLETOS DE IDA Y VUELTA 2.00, 1.00.

Los boletos serán válidos para regresar en un expreso que saldrá de Central el domingo 27 a las 17.45.

C. W. BAYNE  
Administrador General

## Guía profesional

### SAN JOSÉ

**MEDICOS**  
Dr. Francisco Giampletro  
Calle Sarandí número 617.

Dr. Adolfo Cordero  
Calle Treinta y Tres número 629.

Dr. Ernesto Rieel  
Calle 25 de Mayo contiguo a la Escribanía de los señores Salguero y Abó.

Dr. Juan P. de Freitas  
Calle Sarandí número 611.

Dr. Angel Chollat  
Calle Artigas frente a la Plaza Treinta y Tres

Dr. Leon Brito  
Calle Artigas número 583.

**ESCRIBANOS**  
Sixto de la Hanta Caballero  
Calle Colón número 517.

Santiago R. Alfaro  
Calle Asamblea entre Artigas e Iturzaingoy.

Salguero y Abó  
Calle 25 de Mayo número 631.

**ABOGADOS**  
Amador Sánchez  
Calle 18 de Julio N.º 589.

**DENTISTAS**  
Francisco A. Scarone  
Calle entre Solís y Olimar.

## Casa para comercio

Se alquila la que ocupó OLGATI, GERIBÓN Y C.ª—Calle 25 de Mayo esquina Uruguay frente al Hotel Geninazzi el punto más comercial de la Ciudad.

Para tratar calle San José N.º 405.

## Maria M. Rivello Guido

Da lecciones de Bordado y Pintura. Elio en su domicilio calle Treinta y Tres esquina Yaguaron. Precios módicos. San José de Mayo.

## La Sorpresa

CASA DE MODAS

M. Loustaunau y Compañía

CALLE ARENAL GRANDE

Entre Montevideo y Rincón

La casa se encarga de todo trabajo concerniente al ramo de confección de Sombreros en formas y reformas según el gusto del cliente.

NOTA.—Se atienden pedidos de campaña

## Juan Pedro Iturbide

CIRUJANO DENTISTA

Ha trasladado su consultorio a la calle Sarandí número 526 (altos de la casa López Alfonso y Valles).

## Consuelo G. de Fabra

PARTERA

Colón 633. frente a la Capilla

Consultas de 7 a 9 y de 12 a 14

## Enfermero y enfermera

SE OFRECEN

Darío razón en casa de Perera Hnos. y Arriaga

# «LA IBERICA» Talabartería, Gomillería y Zapatería de Juan Cao y Blanco SE TRASLADÓ a la calle Colón casi esquina Arenal Grande

Única casa especial en San José, en el ramo de Tapicería, pues todos los trabajos son confeccionados por el mismo propietario, el que cuenta con gran práctica. Confección camerada en monturas, dirigidos, arcos de todas clases y para todo vehículo, canchales y sillas y toldos para patios. Surtido variado y completo en calzado para hombres, señoras y niños. Se ofrece de todo trabajo que salga de la casa.

### ¿Ha probado Vd. el exquisito café LA MOROCHA?

Todas las familias lo han adoptado para el uso exclusivo de sus casas hallándolo excelente no sólo por su buen gusto sino porque sus condiciones lo hacen más bueno siendo más barato.

Pídale ahora mismo a su almacén y sino a la fábrica

¿Hay alguna bebida que sustituya a las aguas minerales tan caras o más que el vino? Si señor, desde que todas o casi todas fundan su virtud en el bicarbonato que contienen, pueden sustituirse con

### Soda Watter

o con la soda en sifones.

### LA MOROCHA

- de -

### Lacroix, Morera y Franco

Depósito y fábrica: URUGUAY 65

## Ana O. de Scartaceini

Comunica a su clientela que ha trasladado su consultorio a la calle Uruguay N.º 640 (frente a la Uru) donde cuenta con gran comodidad para sus clientes. — Teléfono La Uruguay.

## Eugenio J. Cazeaux

CONTADOR PÚBLICO

Atiende sucesiones y hace toda clase de operaciones sobre campos, etc.

Escritorio: Calle Misiones, 1495—Montevideo

## Fotografía Medaglia

Se ha trasladado a la calle Colón número 691

ESPECIALIDAD EN POSTALES Y RETRATOS DE NIÑOS

Precios sumamente módicos

## Doctor Rogelio Sagarra

MÉDICO CIRUJANO

Ha abierto su consultorio en esta ciudad

Calle Sarandí número 515

## LA PAZ - Herrería y Fábrica de Rodados

Buttenbender y Verde

Fabricación especial en rodados y toda clase de vehículos. — Especialidad en cocinas económicas, balcones, escaleras de hierro y a caracol, tanques y charaboyas fijas y correderas, persianas metálicas.

## JUDICIALES

AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Nicasio del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de doña Gabriela Camacho de Grompone, a fin de que todos aquellos que se consideren con derecho para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro del término de TREINTA DIAS, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. — San José, Agosto 12 de 1916. — Edmundo G. Guerrero, Escribano Actuario. VIII-16

AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Nicasio del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de doña Agustina Abreu de Abreu, a fin de que todos aquellos que se consideren con derecho para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro del término de TREINTA DIAS, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. — San José, Agosto 12 de 1916. — Edmundo G. Guerrero, Escribano Actuario. VIII-16

AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Nicasio del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de doña Dolores Alfonso de Fajardo, a fin de que todos aquellos que se consideren con derecho para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro del término de TREINTA DIAS, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. — San José, Agosto 12 de 1916. — Edmundo G. Guerrero, Escribano Actuario. VIII-16

## PRECIOS DE LOS TOMOS

Tomos I a IV. . . . . G\$—\$ /a — Tomos V a XVIII. . . . . T\$—\$ /a

## Romeo Baletti

PELUQUERIA Y PERFUMERIA

Servicio esmerado — Uruguay 34

## Salvador Estradé

ABOGADO

Augusto E. Pintos

DEFENSOR JUDICIAL

Sarandí, 402. San José

## Otoño e Invierno

Ponemos en conocimiento de nuestra clientela y del público en general que hemos recibido un numeroso surtido para la estación actual.

Ofrecemos a precios muy reducidos un gran surtido en géneros para vestidos, paños, sargas, galardinas en colores de gran moda, piel para adornos, etc.

ARTÍCULOS DE HOMBRES:

Un variado surtido de casimires extranjeros — ÚLTIMA NOVEDAD

Nuestro lema es: vender mucho aunque la utilidad sea poca

ARNABAL Hnos. Y SOTO

## EL DESENGAÑO

RESTAURANT Y POSADA

de José Luis Sandomingo

ESPECIALIDAD EN PERDICES EN ESCABECHE

Espléndido servicio de comidas — AMPLIOS COMEDORES

COMODIDADES PARA VIAJEROS — PIEZAS VENTILADAS E HIGIÉNICAS

Eclida Paullier 5.ª sección, Dpto. San José

## OBRA DE EXITO MUNDIAL

Enciclopedia Universal Ilustrada

EUROPEO-AMERICANA

Ha obtenido el premio de mayor categoría, de todas cuantas exposiciones se han celebrado desde el comienzo de su publicación

(ZARAGOZA, VALENCIA, SANTIAGO, QUITO, BRUSELAS, BUENOS AIRES, GANTE)

Obra completamente original y maravillosamente ilustrada, que se adquiere a precios verdaderamente módicos y con toda clase de facilidades

## RIUS HERMANOS

Soriano 1026. Montevideo (Uruguay)

## PRECIOS DE LOS TOMOS

Tomos I a IV. . . . . G\$—\$ /a — Tomos V a XVIII. . . . . T\$—\$ /a

## Romeo Baletti

PELUQUERIA Y PERFUMERIA

Servicio esmerado — Uruguay 34

## Salvador Estradé

ABOGADO

Augusto E. Pintos

DEFENSOR JUDICIAL

Sarandí, 402. San José



# La Caja Popular de San José

Calle Asamblea números 636 y 638

San José

## INSTITUCIÓN DE CARÁCTER VERDADERAMENTE COOPERATIVO

Fundada especialmente para estimular el ahorro sobre todo entre las clases trabajadoras

### DIRECTORIO:

**PRESIDENTE:**  
Don José D. Costa

**VICE-PRESIDENTE:**  
Don Emilio M. Arnábal

**SECRETARIO:**  
Don Francisco Cabrera Cachón

**GERENTE:** Don Juan Arricar

**TESORERO:**  
Don Isaías Martínez

**VOCAL:**  
Don Rubén Perera

**ASESOR Y SINDICO:**  
Presbítero Marcial Pérez



### Operaciones de la Caja

#### Préstamos

hipotecarios y personales, amortizables a largos plazos por cuotas mensuales, trimestrales o semestrales:

#### Depósitos

en caja de ahorros a la vista al 5 o/o anual.  
a plazo fijo a 6 meses 4 o/o anual.

> > > 1 año 5 > > >

> > > 2 > 6 > > > Intereses pagaderos por semestros vencidos

> > > 5 > 7 > > > > >

LA CAJA POPULAR acepta GIROS sobre Montevideo

HORAS DE OFICINA: De 9 a 11 y de 1 a 4 p. m.

POR MÁS INFORMES DIRIGIRSE A LA GERENCIA

## Herrería de Obra de ANGEL MARENGA

Calle 33 entre Yaguarón y Santa Lucía

Se hace toda clase de trabajo concerniente al ramo con perfección y esmero

Se hacen y refaccionan cocinas económicas, empleándose materiales de primera calidad

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

La casa está atendida por su propietario quien cuenta con largos años de oficio

Se hacen máquinas hormigoneras y también balcones y verjas

TRABAJOS GARANTIDOS Y A PRECIOS MODICOS

San José de Mayo.

## Colegio de Nuestra Señora del Huerto

FUNDADO EN 1878 PARA NIÑAS Y DIRIGIDO POR LAS HERMANAS DEL HUERTO

San José de Mayo

La Dirección de este importante centro de enseñanza se propone formar aptas y laboriosas madres de familia por medio de una educación esmerada y cristiana. El plan de estudios del Establecimiento comprende todas las materias del Programa Oficial de las Escuelas Públicas y además los idiomas francés e italiano, dibujo, pintura, música y toda clase de labores.

Se admiten pupilas, medipupilas, externas y gratis

Pensión mensual de pupila \$ 15

medipupila \$ 8

La pensión de las niñas externas depende de la clase a que ingrese la alumna. Si se consigne número suficiente de alumnas que estudien música el Colegio se unirá al Conservatorio de De Pablo, y entonces en este mismo Colegio se podrán diplomar en música. Al extenso programa de labores se han añadido los modernos trabajos llamados "repujados" en cuero y metal, pirograbados y perforados en madera.

Para más datos dirigirse a la Sup. del mismo colegio calle 18 de Julio N.º 663

## AVISO

Ponemos en conocimiento de nuestra numerosa clientela y del público en general que el primero del próximo Abril nos trasladaremos de esta localidad a Pavón (dentro de la misma 5.ª sección) y a la casa de la Sucesión C. Ogando, donde seguiremos atendiendo nuestra clientela y a todas aquellas personas que quieran prestarnos su protección.

Al mismo tiempo rogamos a los que tengan cuenta pendiente con la casa quieran pasar a cancelarla. El lema nuestro continuará siendo **esmero y prontitud** en los trabajos y **modicidad** en los precios.

Haller y Helbling

Ecilda Paullier, Marzo de 1916.

## COLEGIO PIO

DE VILLA COLON

Este colegio fundado el año 1877, se halla situado en el paraje más saludable y pintoresco del departamento de Montevideo.

Los grandiosos edificios que lo forman, sus patios amplios, sus jardines, quintas y paseos hacen que sea el más higiénico establecimiento de educación para toda clase de jóvenes, pero **muy especialmente para los de campaña.**

Su museo escolar y sus bien montados gabinetes de física, química e historia natural, lo ponen en condiciones de dar a sus alumnos sólida y práctica instrucción. El programa de estudios abarca los cursos elementales y de bachillerato conforme a los programas universitarios.

Tiene anexo los observatorios astronómico, meteorológico, sísmico y magnético.

ADMITE PUPILOS, MEDIO PUPILOS Y EXTERNOS

Dios, Patria, Familia son las tres grandes verdades en que se basa la esmerada educación que imparte a sus alumnos.

Por informes y programas dirigirse a la Redacción de LOS PRINCIPIOS o al Director del Colegio Pío.—Villa Colón—Montevideo.

## Zapatería y Talabartería "Nacional"

JUAN GIACOSA

Calle Antigua 99, casi esquina Arenal Grande

Esta casa cuenta con el mejor surtido en calzado norte americano marca Walk-Over para caballeros y señoras.

TALABARTERÍA

se hace todo trabajo concerniente al ramo. Lomas de todas clases.

SAN JOSÉ

## Escuela de corte y confección

DIRIGIDA POR LA

Profesora MARIA FILOMENA REGINA

Se confeccionan trajes de señoras, niñas y bebés, y se preparan moldes y semi-confecciones.

CALLE ITZAINGO Núm. 50.

SAN JOSE.

## CAFÉ Y CONFITERÍA "PARIS"

## Cantisani & Del Grande

CALLES ASAMBLEA Y 25 DE MAYO—PLAZA PRINCIPAL

Teléfono: Las dos compañías—San José de Mayo

Servicio especial ART NOU-  
VEAU para banquetes, lunches  
casamientos, etc.Elaboración de masas finas  
y postresSURTIDO COMPLETO EN LICORES,  
OPORTOS, CHAMPAGNES, BOMBONE-  
RAS Y DEMÁS ARTÍCULOS DEL  
RAMO.Se atiende con preferencia los pedidos  
de campaña

PRECIOS MODICOS

## García y Puglio

PINTORES

Se hacen todas clases de trabajos al fresco y al óleo.—Especialidad  
en blanqueo de frentes.—Colocación de vidriosSE DAN PROPUESTAS A QUIEN LAS SOLICITE  
Precios convencionales

Recibe órdenes en la calle Vidal esq. Río Negro

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

San José de Mayo

## Sastrería de Vicente Médice

Calle Asamblea Núm. 576

En esta casa se confeccionan trajes sobre medidas garantizando la esmerada confección y corte elegante. Variado surtido en casimires extranjeros y del país. Especialidad en corte y confección en gorras de todas clases para hombres y niños. Venta por mayor y al detalle.

## Colegio "San José"

DIRIGIDO POR LOS HERMANOS DE LA SAGRADA FAMILIA

San José de Mayo

Encontrarán los padres de familia en este establecimiento todas las garantías que puedan exigir para la buena, cristiana educación y sólida instrucción de sus hijos. El programa se divide en:

### Enseñanza primaria y enseñanza comercial

SE ENSEÑA FRANCÉS EN TODOS LOS CURSOS

Recurrir para mayores informes, al Director del Colegio, calle 25 de Mayo, al costado de la Iglesia, casi esquina Asamblea.

## Muebles baratos!

ELEGANTES Y SÓLIDOS

TODOS CONFECCIONADOS EN LA CASA

Completo y variado surtido de toda clase de muebles a precios MAS BARATOS que en la capital.

Aviso al público de la ciudad y campaña que he establecido una notable rebaja sobre los precios corrientes, invitando a todos los que necesiten buenos muebles a que visiten mi casa y consulten los precios.

VER PARA CREER

MUEBLERIA ANGUIERA

Frente a la casa Estradé &amp; Cia.

URUGUAY Y SARANDI

## Casariégo y Corregé

GRAN CARPINTERIA, MUEBLERIA Y CAJONERIA FÚNEBRE  
Plaza Treinta y Tres

En este acreditado establecimiento, encontrarán nuestros favorecidos, todos los artículos concernientes a los ramos arriba mencionados, como también en la carpintería y colchonería.—Gran surtido de sillas y otros muebles de Viena de la acreditada fábrica de Fischel.—La casa cuenta con los útiles más modernos y completos para el servicio fúnebre, desde lo más lujoso a lo más modesto.

Tenemos una lujosa carroza fúnebre de caja Luis XV

un carro negro, otro blanco, un carruaje de duelo y un furgón especial para transportar los cuerpos de campaña.—Servicio a todas horas. Para el servicio nocturno hay una ventana con luz en la calle Asamblea.